

mē[̄] my eļōs

facial kit
kit per il viso
Gesichts-Kit

Table of contents

Sommario Inhaltsverzeichnis

Table des matières

EN	Facial Kit_____	3
IT	Kit Per Il Viso_____	14
DE	Gesichts-Kit_____	25

Hello and congratulations on obtaining your new mē facial kit! What is this kit?

This kit allows you to safely remove hair from your face with mē. A booklet containing important information and protective eyewear has been included in order for you to safely use the mē device on your face.

Removing unwanted hair from the face is very different from removing unwanted hair from other parts of the body. Please be sure to read this booklet thoroughly before starting to remove facial hair with mē.

Be sure to read the mē user guide, which includes detailed instructions and precautions, before starting treatment anywhere with the mē device!

Why is hair removal from your face not like other body areas?

- The hair on the face differs from other body areas in its physiology. Its growing cycles are different, and its characteristics, such as thickness (vellus hair), color and depth of follicle are different from body hair.
- The face is more sensitive to hair removal due to sensitivity of nerves in some of its areas.
- The skin on the face and neck is more likely to be exposed daily to the sun's UV radiation and therefore may be more sensitive than other parts of your body.
- Treating near your eyes can cause temporary discomfort, and therefore it is required to use protective eyewear and treat only from your cheeks and down.

When you should not use mē on the face

- If your skin type is 4-6 (approved for skin types 1-3 only).



- If your facial skin is sunburned or tanned, wait until the sunburn or tan fades prior to performing a test pulse on a hidden area. Evaluate the area after 3 days to ensure no side effects have occurred and only then commence treatment.
- If you have undergone any professional facial treatment (such as chemical peel, laser/light/radio frequency treatment or injected dermal fillers) within the past 3 months.

- If you have undergone any facial surgery (such as face lift, facial implant) within the last three months or before complete healing, please consult with your doctor.
- If you are taking any medications or have a history of any skin disorders, consult with your doctor before using mē on the face or any other body area.
- Please refer to mē User Guide for general list of exclusion criteria.

Precautions

- Treat below the Cheeks line only.



- DO NOT use the epilator or shaver accessories when using mē on the face.
- DO NOT sun tan or use sun beds for at least 2 weeks before a treatment.
- Avoid starting a treatment on your face when you know you will be exposing your face to sunlight in the following 24 hours. If you are going into the sun following a treatment take care to shade the treated area from direct sunlight using a hat or parasol.
- After treatment avoid exposing the treated area to the sun for at least 24 hours.

- Apply sunscreen of at least SPF 30 on the treated area for 2 weeks following the treatment.
- DO NOT treat the eye socket or around the eye area.
- DO NOT use for eyebrow shaping! It is important to avoid accidentally treating the eyebrows as any hair loss is likely to be permanent.
- DO NOT treat over moles or birth marks.
Protect small areas of sensitive skin such as moles, birthmarks etc by using a white eyeliner.
For larger areas of sensitive skin, use a piece of card or thick paper to cover the affected area and prevent exposure to the elōs treatment.
- Protect lips and the lip margin using a white eyeliner.
- DO NOT treat tattoos or permanent makeup.
- DO NOT treat the scalp.
- DO NOT treat inside the nostrils or ears as these areas are delicate.
- Avoid treating areas that contain only vellus hair

(very thin, fine hair, also called “peach fuzz”), as this may result in undesired hair re-growth.

- In the very unlikely event that you see pigmented changes on your face please stop the treatment and consult with your doctor.
- Do not use perfumed products or make up, for up to 24 hours after a treatment as this may cause slight irritation.
- If unusual pain occurs during treatment, you should stop treatment.
- Temporary skin redness may occur up to 24 hours after treatment. If the symptoms persist more than 24 hours, and/or you feel significant discomfort and/or encounter any severe side effects, discontinue treatment and consult with your doctor.

How to use

1. The treatment should be performed in a broad ambient light environment.
2. Adjust the eyewear's elastic band so they fit comfortably over your eyes.
3. Conceal the delicate areas such as lip edges and facial moles with a white eyeliner.
4. Turn on your mē device.
5. Select the LOW elōs level on the base unit and press the elōs button on your applicator.
6. Place the protective eyewear so that it covers your eyes.



7. Apply a single evaluation pulse on a hidden area on your face or neck and observe treated area (If you observe any unusual reaction, stop the treatment immediatly).
8. Hold the upper part of your mē applicator without touching the two grip sensors and gently position it over the area you want to treat.
9. To allow elōs flashes on the area you want treat, touch momentarily both grip sensors with the thumb and forefinger of your other hand and release after 1-2 pulses were emitted.

grip sensors



10. Without holding the grip sensors, Reposition the applicator on the next area to be treated and repeat step 8.

* Always start with LOW elōs level. If you feel comfortable, you may increase the elōs level for enhanced efficacy.

Tips

- Please take additional care when treating hair above the upper lip because the central area below the nostrils is particularly sensitive.
- Hair growth under the chin can be denser which can lead to light reddening in the skin following a treatment. This redness is temporary and should completely disappear after 24 hours.
- After the treatment we recommend using an oil free moisturizer for the face in order to feel smoothed.

- For men it is not advisable to treat the beard as it might create uneven results, which may produce changes in facial characteristics that may not be desirable.

For more information regarding facial treatment with mē device, please visit www.memyelos.com

The Warranty granted by Manufacturer and Distributor to the mē product, included within the mē packaging, shall be the sole and exclusive warranty applicable to this Facial Kit. The Disclaimer of Warranties in the Warranty shall also apply to this Facial Kit.

Distributed by HOMEDICS GROUP LTD
PO Box 460, Tonbridge, Kent TN9 9EW, UK
Tel: 0203 302 0623 Fax: +44 (0) 131 202 0697
E-mail: meservice@homedics.co.uk Website: www.homedics.co.uk

Manufactured by Syneron Medical Ltd
P.O. Box 550 Industrial Zone, Yokneam Illit 20692, Israel
Tel: +972 73 2442200 Website: www.memyelos.com

Buongiorno e complimenti per l'acquisto del vostro nuovo kit per il viso mē! Cos'è questo kit?

Questo kit consente di rimuovere con sicurezza i peli del viso utilizzando mē. All'interno troverete un libretto contenente importanti informazioni, e un paio di occhialini di sicurezza.

La rimozione dal viso dei peli superflui è molto diversa dalla rimozione dei peli dalle altre parti del corpo. Prima di iniziare a rimuovere i peli del viso con mē, leggete attentamente questo libretto.

Prima di iniziare il trattamento su qualsiasi parte del corpo con il dispositivo mē, leggete attentamente il manuale d'uso mē che fornisce istruzioni dettagliate e indica le precauzioni da seguire.

Perché la rimozione dei peli dal viso è diversa da quella delle altre parti del corpo?

I peli del viso sono diversi da quelli delle altre aree del corpo per la loro fisiologia. I cicli di crescita sono diversi come anche le loro caratteristiche, tipo lo spessore, il colore e la profondità dei follicoli. Il viso è più sensibile alla rimozione dei peli, a causa della sensibilità dei nervi in alcune delle sue aree. La pelle del viso e del collo ha maggiori probabilità di essere esposta ogni giorno alle radiazioni ultraviolette del sole e pertanto può essere più sensibile rispetto alla pelle delle altre parti del corpo. Il trattamento nelle aree vicine agli occhi può provocare una temporanea sensazione sgradevole e dunque è necessario utilizzare occhialini di protezione ed eseguire il trattamento solo dalle guance in giù.

Quando non utilizzare mē sul viso

- Se la vostra pelle è del tipo 4-6 (utilizzo approvato solo per i tipi di pelle 1-3).

NON UTILIZZARE NON UTILIZZARE NON UTILIZZARE



- Se la pelle del vostro viso è abbronzata o scottata dal sole, aspettate che l'abbronzatura o la scottatura sbiadisca prima di effettuare un test su una piccola zona nascosta. Riesaminate la zona trattata dopo 3 giorni per assicurarsi di non aver riscontrato alcun effetto collaterale.
- Se siete stati affetti da herpes semplice.
- Se negli ultimi 3 mesi avete subito un trattamento facciale professionale (come ad esempio peeling chimico, trattamento a base di laser/luce/radiofrequenza o filler dermici iniettati).

- Se negli ultimi 3 mesi, o prima della completa guarigione, avete subito interventi chirurgici al viso (come ad esempio lifting e impianto facciale), consultate il vostro medico di fiducia.
- Se state assumendo dei farmaci o avete esperienze passate di problemi della pelle, consultate il vostro medico di fiducia prima di utilizzare mè sul viso o in qualsiasi altra zona del corpo.
- Per un elenco generale dei criteri di esclusione, consultate il manuale d'uso mè.

Precauzioni

- Eseguite il trattamento solamente al di sotto della linea delle guance.



- Quando utilizzate mē sul viso, **NON** utilizzate gli accessori del depilatore o del rasoio.
- Evitate di iniziare il trattamento sul viso quando sapete che vi esporrete alla luce solare nelle 24 ore successive. Se avete intenzione di esporvi al sole dopo un trattamento, fate attenzione a proteggere l'area trattata contro la luce solare diretta indossando un cappello o riparandovi sotto un ombrellone.
- Dopo il trattamento, evitate di esporre al sole l'area trattata per almeno 24 ore.
- Applicate una crema solare con almeno il fattore SPF 30 sull'area trattata nelle 2 settimane successive al trattamento.

- NON trattate la cavità oculare o l'area attorno agli occhi.
- NON utilizzate il dispositivo per definire le sopracciglia! È importante evitare il trattamento accidentale delle sopracciglia, in quanto l'eventuale perdita di peli potrebbe risultare permanente.
- NON abbronzatevi e non utilizzate lettini solari per almeno 2 settimane dopo un trattamento.
- Proteggete le piccole zone sensibili come aree pigmentate scure, nei ecc utilizzando un correttore bianco. Per zone sensibili più ampie utilizzate un cartoncino bianco o un foglio di carta bianca spessa per coprire l'area interessata evitando così l'esposizione al trattamento Elös.
- Proteggete le labbra e il contorno labbra utilizzando un correttore bianco.
- NON trattate le aree dove sono presenti tatuaggi o trucco permanente.
- NON trattate il cuoio capelluto.

- NON trattate l'interno delle narici o delle orecchie, in quanto queste aree sono delicate.
- Evitate di trattare le aree con presente solo peluria (peli molto sottili) in quanto ciò potrebbe provocare un'indesiderata ricrescita del pelo.
- Nell'improbabile eventualità in cui doveste riscontrare cambiamenti del pigmento sul viso, interrompete il trattamento e consultate un medico.
- NON utilizzate prodotti profumati o trucco per le 24 ore successive al trattamento, in quanto questo potrebbe provocare una leggera irritazione.
- In presenza di dolori insoliti durante l'uso, interrompete il trattamento.
- Un temporaneo rossore della pelle potrebbe verificarsi fino alle 24 ore successive al trattamento. Qualora i sintomi dovessero persistere per oltre 24 ore e/o doveste provare una notevole sensazione sgradevole e/o notare gravi effetti collaterali, interrompete il trattamento e consultate un medico.

Modalità d'uso

1. Il trattamento va eseguito in un ambiente luminoso e ampio.
2. Regolate l'elastico degli occhialini, in modo da indossarli comodamente.
3. Accendete il dispositivo mē.
4. Selezionate il livello elōs BASSO (LOW) sull'unità base e premete il pulsante elōs sull'applicatore.
5. Proteggete le aree sensibili come il contorno labbra o occhi utilizzando un correttore bianco.



6. Applicate un singolo impulso di prova su un'area nascosta del viso o del collo e osservate l'area trattata (se notate una reazione insolita, interrompete immediatamente il trattamento).
7. Tenete la parte superiore dell'applicatore mē senza toccare i due sensori dell'impugnatura e posizionatelo con cura al di sopra dell'area da trattare.
8. Per fare in modo che elōs lampeggi sull'area da trattare, toccate per un istante entrambe i sensori dell'impugnatura con il pollice e l'indice dell'altra mano e rilasciate dopo che sono stati emessi uno-due impulsi.

Sensori dell'impugnatura



9. Senza tenere i sensori dell'impugnatura, riposizionate l'applicatore sull'area successiva da trattare e ripetete l'operazione di cui al punto 8.
- * Iniziate sempre con un livello elös BASSO (LOW). Se vi sentite a vostro agio, potete aumentare il livello elös per una maggiore efficacia.

Suggerimenti

- Prestate particolare attenzione durante il trattamento dei peli al di sopra del labbro superiore, in quanto l'area centrale al di sotto delle narici è particolarmente sensibile.
- La crescita di peli sotto al mento talvolta è più densa, il che può provocare un leggero rossore della pelle dopo un trattamento. Questo rossore è temporaneo e dovrebbe scomparire completamente dopo 24 ore.
- Per provare una sensazione di sollievo, dopo il trattamento è consigliabile utilizzare un idratante per il viso non contenente olio.

- Per gli uomini è consigliabile non trattare la barba, in quanto ciò potrebbe provocare dei risultati imprevisti, con conseguenti modifiche delle caratteristiche del viso, le quali potrebbero NON essere quelle desiderate.

Per ulteriori informazioni riguardanti il trattamento del viso con il dispositivo "ME", visitare il sito www.memyelos.com

La garanzia concessa dal fabbricante e dal distributore per il prodotto "mē", inclusa nella confezione di "mē", è l'unica ed esclusiva garanzia applicabile a questo kit per il viso. La rinuncia di responsabilità contenuta nella scheda di garanzia è valida anche per questo kit per il viso.

Distribuito da HoMedics Italy SRL, Via Carducci 125
20099 Sesto San Giovanni (MI) – ITALY,
Tel: 02 69430776, E-mail: mesupport@homedics.it

Prodotto da Syneron Medical Ltd
P.O. Box 550 Industrial Zone, Yokneam Illit 20692, Israele
Tel: +972 73 2442200 Sito web: www.memyelos.com

Hallo und herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen mē-Gesichts-Kits! Wozu dient dieses Kit?

Dieses Kit gestattet Ihnen die sichere Reduzierung von Gesichtshaaren mit mē. Im Lieferumfang sind ein Handbuch mit wichtigen Informationen sowie eine Schutzbrille für die sichere Anwendung von mē im Gesicht beigelegt.

Die Reduzierung unliebsamer Härchen im Gesichtsbereich unterscheidet sich sehr von der Reduzierung von Körperbehaarung. Lesen Sie dieses Handbuch daher bitte aufmerksam, bevor Sie mit der Reduzierung von Gesichtshaar mit mē beginnen. Lesen Sie außerdem das mē-Benutzerhandbuch mit detaillierten Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie mit der Behandlung am Körper oder im Gesicht mit mē beginnen!

Warum ist die Haarreduzierung im Gesicht anders als am Körper?

- Gesichtshaar unterscheidet sich von Körperbehaarung in seiner Physiologie. Seine Wachstumszyklen und Eigenschaften, wie die Dicke, Farbe und Follikeltiefe, sind anders als die der Körperhaare. Das Gesicht reagiert aufgrund der Sensibilität der Nerven in einigen Bereichen empfindlicher auf die Haarreduzierung.
- Die Haut im Gesicht und am Hals ist mit höherer Wahrscheinlichkeit täglich den UV-Strahlen der Sonne ausgesetzt und kann daher empfindsamer als andere Teile Ihres Körpers sein.
- Behandlungen im Augenbereich können zu vorübergehendem Unbehagen führen. Daher ist das Tragen einer Schutzbrille unbedingt erforderlich. Sie sollten nur den Bereich unterhalb Ihrer Wangenlinie behandeln.

Wann Sie mē NICHT im Gesicht verwenden sollten

- Wenn Ihr Hauttyp 4-6 ist (nur für die Hauttypen 1-3 zugelassen).



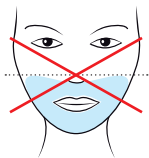
- Wenn Ihre Gesichtshaut stark gebräunt oder sonnenverbrannt ist, warten Sie erst, bis die Bräunung oder der Sonnenbrand verblasst, bevor Sie die Behandlung an einer unauffälligen Stelle testen! Überprüfen Sie diese Stelle nach 3 Tagen, um zu prüfen, dass keine Nebenwirkungen aufgetreten sind!
- Wenn Sie unter Fieberblasen gelitten haben.
- Wenn Sie sich einer professionellen

Gesichtsbehandlung unterzogen haben (wie chemischen Peelings, Laser-/Licht-/Hochfrequenz-Behandlungen oder Unterspritzungen mit Dermal Fillern) während der vergangenen 3 Monate.

- Wenn Sie sich während der letzten drei Monate einem chirurgischen Eingriff im Gesicht (wie Gesichtslifting, Gesichtsimplantate) unterzogen haben oder die Heilung noch nicht vollständig abgeschlossen ist, befragen Sie bitte Ihren Arzt.
- Wenn Sie Medikamente einnehmen oder in der Vergangenheit Hautprobleme hatten, befragen Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie mē am Körper oder im Gesicht anwenden.
- Die allgemeine Liste der Ausschlusskriterien entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch.

Vorsichtsmaßnahmen

- Behandeln Sie ausschließlich unterhalb der Wangenlinie.



- Benutzen Sie KEINE Epilier- oder Rasieraufsätze, wenn Sie mē im Gesicht anwenden.
- Beginnen Sie keine Behandlung in Ihrem Gesicht, wenn Sie wissen, dass Sie es in den nächsten 24 Stunden der Sonne aussetzen werden. Wenn Sie sich nach einer Behandlung in die Sonne begeben, schützen Sie den behandelten Bereich vor direktem Sonnenlicht mit einem Hut oder Sonnenschirm.
- Setzen Sie den betroffenen Bereich nach der Behandlung für mindestens 24 Stunden nicht der Sonne aus.
- Tragen Sie 2 Wochen nach der Behandlung eine Sonnencreme mit einem Schutz von mindestens

LSF 30 auf den behandelten Bereich auf.

- Behandeln Sie NICHT die Augenhöhlen oder den Bereich um die Augen. Benutzen Sie das Gerät NICHT für die Augenbrauenkorrektur! Eine versehentliche Behandlung der Augenbrauen muss unbedingt vermieden werden, da jeder Haarverlust mit hoher Wahrscheinlichkeit dauerhaft ist.
- MEIDEN Sie für mindestens 2 Wochen nach der Behandlung Sonnenbäder und Solariumbesuche.
- Verwenden Sie nicht direkt auf empfindlichen Hautstellen wie Muttermalen oder Leberflecken. Schützen Sie diese kleinen Stellen vor der Behandlung mit einem weißen Eyeliner! Größere empfindliche Hautstellen decken Sie der Behandlung vorbeugend mit einem Stück Karton oder dickem Papier ab! Schützen Sie auch Ihre Lippen und Lippenkonturen mit einem weißen Eyeliner!
- Behandeln Sie KEINE Hautstellen mit Tattoos oder Permanent-Makeup. Behandeln Sie NICHT die Kopfhaut.

- Behandeln Sie NICHT das Innere der Nasenlöcher oder der Ohren, da diese Bereiche besonders empfindlich sind.
- Vermeiden Sie Behandlungen in Bereichen mit Vellushaar (sehr dünnes Haar, Flaum), da dies zu unerwünschtem Nachwachsen führen kann.
- Für den sehr unwahrscheinlichen Fall, dass Sie Pigmentänderungen in Ihrem Gesicht beobachten, brechen Sie die Behandlung sofort ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Nutzen Sie KEINE parfümierten Produkte oder Make-up für 24 Stunden nach der Behandlung, da diese zu Hautirritationen führen können.
- Sollten während der Behandlung Beschwerden auftreten, beenden Sie diese.
- Vorübergehende Hautrötungen können bis zu 24 Stunden nach der Behandlung auftreten; diese halten in der Regel aber nicht länger an. Wenn die Symptome doch länger als 24 Stunden bestehen bleiben, Sie sich sehr unwohl fühlen und/oder Nebenwirkungen feststellen, brechen Sie die Behandlung ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.

Gebrauch

1. Führen Sie die Behandlung in angenehmer und ausreichend beleuchteter Umgebung durch.
2. Decken Sie empfindliche Stellen wie Lippenkonturen und Leberflecken mit einem weißen Eyeliner ab.
3. Schalten Sie das mē-Gerät ein.
4. Wählen Sie das Elös-Level NIEDRIG am Basisgerät und drücken Sie die Elös-Taste an Ihrem Handstück.
5. Setzen Sie die Schutzbrille so auf, dass sie Ihre Augen bedeckt.
6. Wenden Sie einen einzigen Testimpuls an einer versteckten Stelle in Ihrem Gesicht oder am Hals an und beobachten Sie den behandelten Bereich.



(Sollten Sie eine ungewöhnliche Reaktion feststellen, brechen Sie die Behandlung sofort ab).

7. Halten Sie den oberen Teil Ihres mē-Handstücks fest, ohne dabei die beiden Griffsensoren zu berühren, und platzieren Sie es sanft auf dem Bereich, den Sie behandeln möchten.
8. Um den gewünschten Bereich mit Elös zu behandeln, berühren Sie für einen Moment die beiden Griffsensoren mit Daumen und Zeigefinger Ihrer anderen Hand und lassen Sie diese los, nachdem 1-2 Impulse abgegeben wurden.
9. Positionieren Sie das Handstück auf der nächsten zu behandelnden Stelle, ohne dabei die Griffsensoren zu berühren, und wiederholen Sie Schritt 8.

Griffsensoren



* Beginnen Sie immer mit dem NIEDRIGEN Elös-Level. Wenn Sie sich wohl fühlen, können Sie das Elös-Level für eine höhere Effizienz steigern.

Tipps

- Bitte seien Sie bei der Behandlung der Härchen über der Oberlippe besonders vorsichtig, da der Bereich in der Mitte unter den Nasenlöchern besonders empfindlich ist.
- Das Haarwachstum unter dem Kinn kann dichter sein, was zu leichten Hautrötungen nach einer Behandlung führen kann. Diese Rötung ist vorübergehend und sollte nach 24 Stunden vollständig verschwinden.
- Nach der Behandlung empfehlen wir die Anwendung einer ölfreien, feuchtigkeitsspendenden Gesichtscreme, um der Haut Linderung zu verschaffen.

- Für Männer ist eine Behandlung des Barts nicht zu empfehlen, da dies zu ungleichmäßigen Ergebnissen und somit unter Umständen zu UNERWÜNSCHTEN Veränderungen der Gesichtszüge führen könnte.

Weitere Informationen bezüglich der
Gesichtsbehandlung finden Sie unter www.memyelos.com

Die vom Hersteller und Verkäufer gewährte Garantie auf das mē-Gerät ist die einzige und exklusive Garantie, die auf das Gerät einschließlich seiner Verpackung angewendet werden darf.

Vertrieben von HoMedics Deutschland GMBH
Frankfurter Weg 6, 33106 Paderborn
Service-Hotline: 069-51709785, Service email-Adresse: mesupport@homedics.de
Hergestellt von Syneron Medical Ltd
P.O. Box 550 Industrial Zone, Yokneam Illit 20692, Israel, Tel: +972 73 2442200
E-Mail: info@memyelos.com, Website: www.memyelos.com

www.memyelos.com

© 2011. All rights reserved. Syneron, the Syneron Logo, mē, my elōs, and elōs are trademarks of Syneron Medical Ltd. and may be registered in certain jurisdictions. elōs (electro-optical synergy) is a proprietary technology of Syneron Medical. Patent pending.